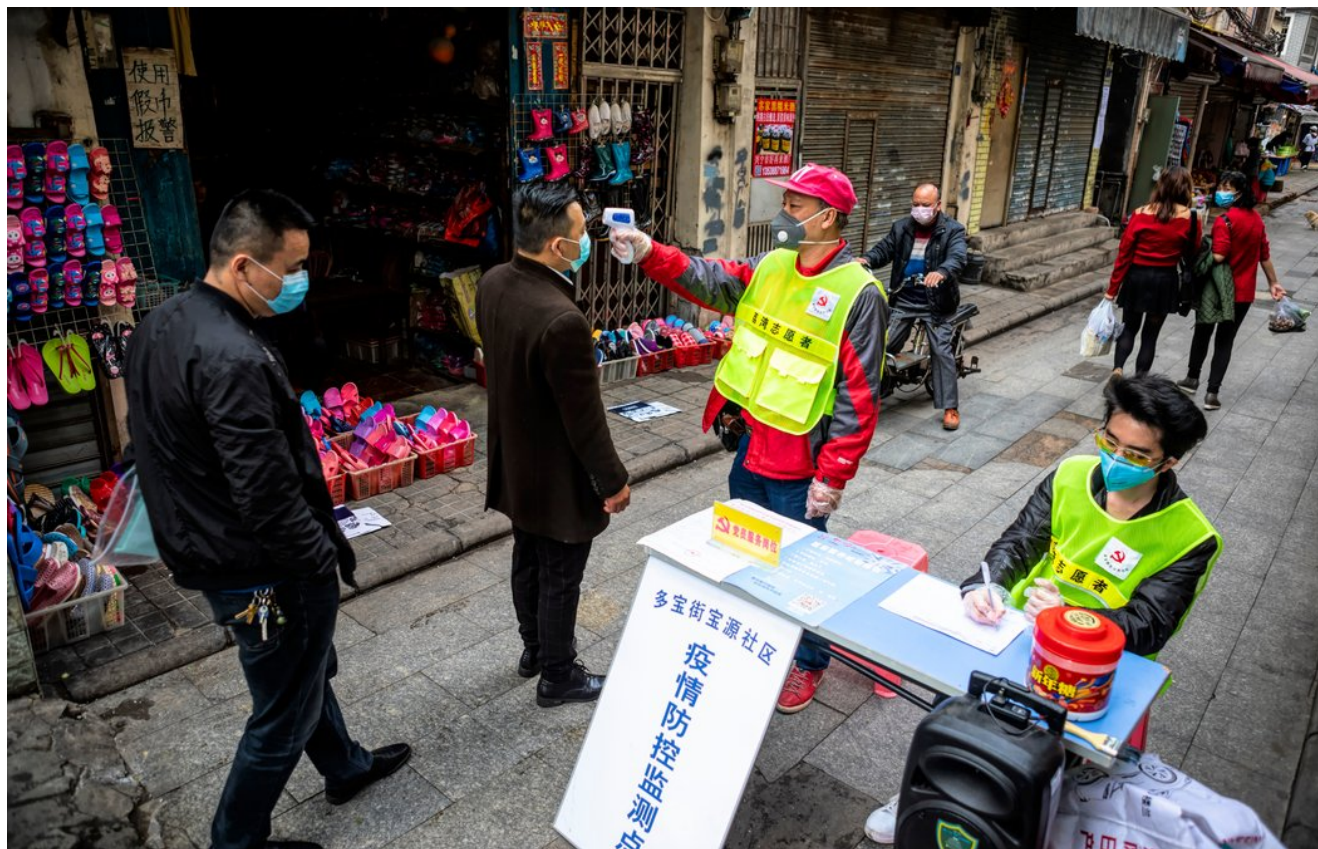


新冠疫情简报：北京出台隔离新规；非洲报告首宗病例

cn.nytimes.com/morning-brief/20200215/coronavirus-china-briefing/

AMY CHANG CHIEN, KONEY BAI 2020年2月15
日

February 15,
2020



(欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情中文简报。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。)

确诊及死亡病例数字汇总更新

在中国本周改变了确诊病例标准后，新冠病毒的感染和死亡人数继续攀升。周六上午，中国国家卫生健康委员会通报，2月14日，中国新增2641例新型冠状病毒感染病例，新增死亡人数143人。大多数新病例和死亡病例均来自疫情中心湖北省。

截至目前，中国大陆累计确诊病例达到66492例，累计死亡病例1523例。



北京，一间写字楼外的体温检测站。 Gilles Sabrie for The New York Times

防止疫情大暴发，北京要求返京人员隔离14天

周五晚间，北京新冠疫情防控工作领导小组出台新的规定：所有返京人员到京后，均应居家或集中观察14天，拒绝执行者将“依法追究责任”。

广告

这是一个最新的迹象，表明中国领导人仍试图努力在重启经济和继续抗击冠状病毒暴发之间找到平衡。

在当局认识到疫情的严重性之前，已有数千万中国人回家乡过农历新年。他们在返回工作岗位的路上要面对当地政府的检查，回到大城市后还要面对长时间的隔离。然而，政府对旅行限制和隔离措施可能会阻碍企业恢复全面生产的担心，并未能阻止北京当局出台更严格的检疫规定。

新规定还要求人们在返京前事先通报当局。在毛泽东时期的中国，政府对民众的行动进行了广泛的控制，那个时期的一些制度和规则最近又重新出现。



周四，一名武汉金银潭医院的医生为病患做检查。 *Chinatopix, via Associated Press*

在抗击病毒前线，医护人员面临巨大风险

在余亚杰（音）工作的医院里，护士、医生和其他医务人员面临严重的物资短缺。他们用胶带修补破损的防护面罩，反复使用一次性护目镜，由于缺少专业鞋套，只能用塑料袋包住鞋子。余亚杰是武汉中心医院的行政人员，她现在因发烧躺在家里，担心自己已经感染了病毒。她和医院的其他员工均表示，由于缺乏有效的防护服，武汉的医务人员被暴露在感染的风险中。

广告

“存在风险——资源不足，”余亚杰在一次简短的电话采访中说。她说由于自己身体过于虚弱，无法长时间讲话。

很多在抗击疫情的斗争中站在最前线的中国医务人员都成了冠状病毒的受害者，这部分是由于政府的失误和后勤方面的阻碍所致。中国医务人员在这场共产党多年来最严重的政治危机中扮演着决定性的角色。



北京，等公交车的通勤者。 *Kevin Frayer/Getty Images*

康复者血浆或有助于治疗病患

周四，武汉金银滩医院院长张定宇呼吁冠状病毒的康复者献血，他认为康复者体内自然产生的抗体可以用于治疗病人。此前中国研究人员表示，他们相信这种抗体疗法可以帮助染病患者恢复。

随着感染率和死亡率持续上升，寻找一种能够治疗或治愈患者的药物的努力让研究人员感到沮丧。

中国政府正在开发将抗病毒药物和传统中药结合的处方。不过，中国卫生部下属的国有企业中国生物技术公司周四表示，在对10多名重症患者采用来自康复者的血浆抗体治疗后，病人体内炎症指标在12至24小时后显著下降。



上周，警察和医护人员在一栋居民被疏散的大楼前。Lam Yik Fei for The New York Times

香港一间抗疫诊所遭袭击

官员称，香港一家被指定用于治疗新冠病毒疑似病例的诊所在周五凌晨遭纵火。

广告

香港医管局对荃湾这家诊所遭到袭击事件表示“强烈谴责”。警察发言人称事件发生在凌晨，诊所的大门被烧焦。

截至周五，香港共有确诊病例56例。由于担心疫情暴发范围更广，居民们一直在一些被指定用来治疗新冠病毒轻症患者的诊所中进行小规模抗议活动。上个月末，在抗议者在大厅放火后，政府搁置了一项将空置住房项目改造成检疫设施的计划。

随着公众的愤怒和焦虑加剧，许多居民指责港府没有采取足够的措施遏制病毒的传播，包括拒绝迅速下令彻底关闭与中国大陆的边界。



上个月初，埃及检疫机构的工作人员在开罗国际机场准备对乘客进行体温检测。 *Agence France-Presse — Getty Images*

非洲“沦陷”，埃及报告首宗确诊病例

埃及卫生部门周六报告了非洲大陆上的首例新冠病毒确诊病例。被感染者目前正在医院隔离。

卫生部在一份声明中说，病人是外国人，但未指明国籍。世卫组织埃及分部在推特上说，这名患者携带病毒，但未表现出任何症状。

广告

由于担心卫生保健系统薄弱的国家，特别是那些已经在与疟疾和埃博拉病毒等疾病作斗争的国家出现新冠病毒感染病例，最近几个星期，多个非洲国家已经加强了对机场和其他入境口岸的检查。

非洲疾病控制和预防中心主任John Nkengasong周五表示，目前非洲16个国家已具有检测新冠病毒的能力，另有20个国家的检测系统将于2月20日上线。

在过去的二十年中，中国与非洲在政治、经济和军事上的联系愈发紧密，大批中国工人在非洲大陆工作，增加了病毒在非洲传播的风险。



Clive Rose/Getty Images

疫情蔓延让东京奥运会蒙上阴影

国际奥委会官员周五表示，经过与世界卫生组织的讨论，东京夏季奥运会将按计划如期进行。

目前，日本是中国以外新冠病毒确诊病例数最多的国家，已超过250例，其中包括在横滨隔离的“钻石公主号”邮轮上的218例。该国周四报告了首起死亡病例。

广告

周五，日本厚生劳动省宣布，一名本周早些时候帮助转移“钻石公主号”病患的地方官员新冠病毒检测呈阳性。当局表示，当时转移病患的过程耗时约40分钟，这名官员戴着护目镜和口罩。

目前，“钻石公主号”上3400名乘客和船员中的大多数人仍在船上隔离。由于存在互相感染的可能，越来越多的人患病，卫生官员已提出延长隔离检疫时间的可能性。

俄罗斯被隔离者逃离医院

据当地新闻媒体周五报道，俄罗斯各地至少有五人从新冠病毒隔离点逃离，理由包括医院条件太差，以及政府政策的不一致性等。

32岁的Alla Ilyina来自圣彼得堡，她只在医院里待了一天，就在病友的掩护下打破房间门锁偷偷溜走了。

“我是个讲理的人，如果医生没有告诉我我很健康，如果我没有在不同的医院做过三次检测，我会待在那的，”Ilyina在接受采访时说。“我不想传染给我的亲人，或对任何人造成威胁，但我只是不明白为什么要把绝对健康的人关在某个地方。”

美国将对更多患者进行新冠病毒检测

美国卫生官员将开始对一些表现出流感类症状的人进行新冠病毒检测。

国家免疫和呼吸系统疾病中心主任Nancy Messonnier在周五的新闻发布会上说，芝加哥、洛杉矶、纽约、旧金山和西雅图五个城市的患者将接受检测。

截至目前，美国共有15例新冠病毒感染病例。



Darko Vojinovic/Associated Press

菲亚特关闭塞尔维亚工厂，Facebook取消全球营销峰会

因中国制造的零部件短缺，菲亚特·克莱斯勒汽车公司关闭了塞尔维亚的一家工厂。此举可能会增加人们对疫情将削弱欧洲经济增长的担忧。

此外，Facebook周五宣布，出于对新冠病毒疫情的担忧，将取消原定于3月9日至12日在旧金山举行的全球营销峰会。



2月11日，香港，民众大多戴上了口罩。世界卫生组织已宣布冠状病毒暴发构成国际突发卫生事件。 *Lam Yik Fei for The New York Times*

回顾新冠疫情发展的重要时间节点

12月31日，中国官方对数十名不明原因肺炎患者进行治疗。1月11日，中国报告第一宗死亡病例。2月10日，新冠疫情中国死亡人数超过SARS全球死亡人数。2月13日，湖北新增确诊病例超过1.4万人……

去年年末自武汉华南海鲜市场出现的新型冠状病毒在数周内已蔓延至24个国家，造成超过1000人死亡，数万人患病。我们总结了疫情暴发以来一些重要的时间节点。

四个问题，解读中国新冠病毒病例数字变化

近几日，中国冠状病毒的确诊病例大幅上升，这主要是因为当局改变了追踪疫情的方式，而不是因为疫情的形势发生了变化。

这些数字是如何计算的？旧的计数方法出了什么问题？我们最终会得到更准确的数字吗？欢迎阅读这份数字解读的[中文版](#)。



对冠状病毒的恐慌说明了人类在评估风险方面的缺陷。 *Amanda Mustard for The New York Times*

解析：为什么新冠病毒令我们如此恐惧和焦虑？

新冠病毒的致死率据估最低可能与流感差不多，但公众对两者的反应却形成巨大反差。

专家表示，从人们对这种病毒近乎恐慌、而不把流感这种严重的威胁当回事的现象中，我们可以得到一条教训——人们在风险评估中的无意识偏见，以及常常以冲动来引导我们的回应方式，有时会导致严重的后果。这里是时报国际新闻记者和专栏作家Max Fisher撰写的解析文章[中文版](#)。

疫中记事：被困济州岛后，一位中国游客遭遇的偏见和歧视

由于澳大利亚的入境限制，原本打算飞往悉尼、返回大学校园的姚蕾被困在了韩国济州岛。随着新冠病毒在当地引发了焦虑，她的异乡隔离生活被恐惧和歧视环绕。

“对病毒的恐惧无处不在。”姚蕾说，“我认为这对所有中国公民都是不公平的；他们不得进入餐厅，不许讲普通话。”欢迎阅读本文的[中文版](#)。



1月，在北京等待火车的中国学生。Kevin Frayer/Getty Images

征文：新冠病毒给你带来什么影响？

我们希望听到居住在海外、计划去海外学习或出国旅行的中国学生、他们的家人及朋友的声音，了解你的生活受到了怎样的影响，以及你为应对疫情做了些什么。

请将你的故事和图片发给我们。我们将从中选择一些发表，或与你联系进行简短采访。

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处](#)订阅。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在[Twitter\(@nytchinese\)](#)、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：cn.letters@nytimes.com。